

СОВРЕМЕННЫЙ АКВАРИУМ

15

бесплатная газета для любителей аквариума и террариума

EHEIM

ВЕСНА-2004 Аквариумные выставки и семинары



Новинки аквариумного оборудования 2004 года



СЕГОДНЯ В НОМЕРЕ

«ЗООРУСЬ-2004» — итоги выставки	2, 3
«AQUABEAUTY» — конкурс аквариумного дизайна	4, 15
«INTERZOO-2004» — всемирный форум аквариумистики и зообизнеса	5, 12, 13, 14
Семинар «Современное аквариумное оборудование» в Киеве	6
Фильтр «EHEIM Professional 3» — новинка 2004 года	7
Постер «Современного Аквариума» Аквариум В. Смирнова «Триада»	8-9
«AQUAREX-2004»	10, 15
Новые аквариумы фирмы MP	11
Компрессоры «EHEIM»	11

№ 15, Лето 2004

Фотографии: В. Джума, В. Юдаков, А. Жуковин, С. Кукушкин, А. Бешлега, и др.

E-mail: info@donela.ru fax: (095) 935-13-97

Тираж 12 000 экз., распространяется бесплатно
Свидетельство о регистрации ПИ № 77-13447

Независимое издание для любителей аквариума и террариума



Ежегодная выставка аквариумистики и зооиндустрии «ЗООРУСЬ-2004» состоялась в начале апреля в Москве, во Всероссийском Выставочном Центре. Масштаб выставки на этот раз был несколько скромнее, чем обычно, что, возможно вызвано тем, что ее организаторы уделили больше внимания проходившей за три недели до нее «Зоо-России» (на которой, впрочем, аквариумистики не было вообще, а основное внимание было уделено кошачье-собачьей тематике). Однако, «ЗООРУСЬ» стала заметным событием нынешней весны.

Аквариумная продукция была представлена на выставке довольно широко. Многие российские фирмы, занимающиеся этой тематикой, а также множество зоомагазинов и аквариумных салонов имели на ней

свои стенды, на которых демонстрировали не только товары известных иностранных компаний, дистрибьюторами и представителями которых они являются, но и продукцию собственного производства. «Миллион друзей» показали интересную линейку качественных кормов «ОТТО», «Главзверторг» — корма «Wardley», аквахимию и лекарственные препараты «Aquarium Pharmaceutical», оборудование



«ЗООРУСЬ-2004»: ИТОГИ ВЫСТАВКИ

«Rena». Компания «Аква Лого» представила небольшой, но весьма интересный стенд. Внимание посетителей выставки привлекли солидные атласы рыб «Mergus» и «AquaLog», а также приборы для контроля параметров аквариумной воды, в т.ч. электронные рН-метры. Популярная у российских аквариумистов продукция «Tetra» была на



сей раз представлена не только кормами, но и прудовой программой.

Компания «DONELA», большой и уютный стенд которой стал на выставке настоящим центром общения между представителями различных отечественных и зарубежных фирм, уделила основное внимание продукции лидера мировой аквариумистики — фирмы «ЕНЕИМ». Приветливые и радужные хозяева стенда с удовольствием объясняли посетителям особенности эксплуатации внешних и внутренних фильтров «ЕНЕИМ», нагревателей «Jager», и других образцов аквариумного оборудования и аксессуаров.

Почетным гостем выставки «ЗООРУСЬ-2004» был знаменитый ихтиолог, гидробиолог, эколог и путешественник Хейко Блехер, чье имя стало настоящей легендой современности.

Компании «Аква-Мика» и «Аквалина Дизайн» показали аквариумы собственного производства, некоторые из которых показались нам довольно интересными.





Очень красивый стенд, оформленный ухоженными оформленными террариумами и инсектариумами с красивыми и здоровыми животными, показала сеть зоомагазинов «Папа Карло», одним из направлений деятельности которой является производство, оформление и заселение террариумов.

Специализированную литературу по аквариуму, террариуму и другим близким тематиками представило издательство «Вайтелс».

К сожалению, надо отметить, что красиво оформленных аквариумов на выставке было на удивление немного. Порадовали аквариумистов лишь клуб «Ихтис», оформивший аквариум на стенде компании «Агидис», да фирма «Аква-Мика». Все остальные почему-то предпочли «отделаться» более простыми средствами. Практически не применялись на этой выставке и новаторские

рекламные ходы, которыми последние годы отличаются многие крупные зоо выставки.

Зато безвкусицы, кича и аляповатости было хоть отбавляй! Печально знаменитые компании, специализирующиеся на штамповке пластмассовых рыбок, силиконовых актиний отталкивающих «дискотечных» цветов, «летающих тарелок» для черепах, и прочей неэстетичной продукции, не имеющей на наш взгляд никакого отношения к аквариумистике, превзошли сами себя...

Завершая краткий обзор выставки, хотелось бы выразить надежду, что на следующий год организаторы уделят больше внимания подготовке и рекламному обеспечению этого важного мероприятия, и тогда, возможно, мы увидим наконец новинки не только западных брендов, но и крупных отечественных производителей.



НОВОСТИ

На Байкале открылся музей-аквариум

23 июня в Байкальском музее Иркутского научного центра СО РАН открылся лимнологический музей-аквариум. Полностью завершён монтаж и заполнение семи аквариумов для «живой экспозиции». Об этом сообщил директор музея Владимир Фиалков.

Строительство музея-аквариума шло три года. На его сооружение было потрачено около \$1 млн., из которых \$500 тыс. выделила администрация Иркутской области. В его экспозиции семь аквариумов: пять по 5-11 тонн для байкальской фауны — бычков, омуля, сига, хариуса, моллюсков, губок и др., а также два аквариума по 30 тонн для байкальской нерпы.

Как сообщил Владимир Фиалков, через два месяца в музее-аквариуме будет готова первая экспозиция — интерактивное погружение на дно Байкала. Уже закуплена необходимая аппаратура, осталось завершить технические работы. По словам директора, в 2005 году планируется полностью изменить экспозицию Байкальского музея. Предполагается, что вместо тематических блоков (по биологии, этнографии, микробиологии и др.) будет организована единая композиция «Развитие на фоне геологической эволюции».

(Источник: www.regnum.ru
по материалам

ИА «Байкальская служба новостей».)

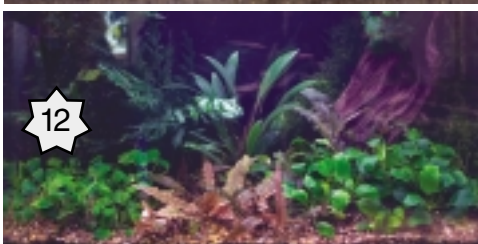
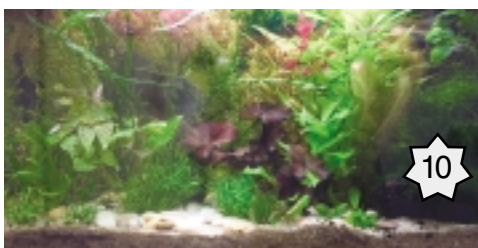
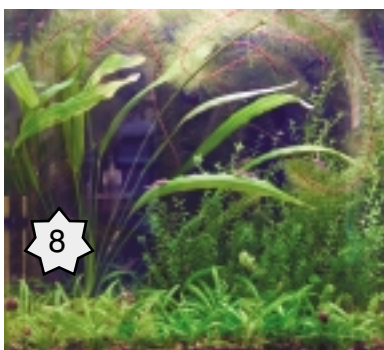
Крупнейший аквариум в мире — в стенах берлинского отеля

Огромный аквариум («AquaDom»), был установлен в фойе отеля «Radisson SAS Berlin 5*». «AquaDom» открылся 11 мая. Авторы проекта бросили вызов дубайским шейхам, известным своими масштабными идеями.

Сегодня AquaDom — крупнейший аквариум в мире. Он имеет форму цилиндра высотой 25 метров. Объём резервуара — около 1 млн. литров. Внутри в декорациях подводного мира плавают свыше 2500 тропических рыб. Время от времени к ним присоединяется аквалангист, который следит за порядком в «доме».

В середине башни-бассейна встроены стеклянный лифт. Он поднимается до верхней точки 8 минут.

(Источник: aquarium.report.ru
по материалам www.travel.ru)





«INTERZOO-2004»: всемирный форум аквариумистики и зообизнеса

Анатолий ЖУКОВИН

На выставке «INTERZOO», которая проводится в Нюрнберге (Германия) каждые два года, я побывал уже в четвертый раз. По моему мнению, эта выставка — постоянно развивается и каждый раз преподносит новые приятные сюрпризы.

Особенностью этого года было то, что большинство крупных зоо- (и, в частности, аквариумных) фирм, при наличии огромных, непредставимых для России выставочных площадей, порядка сотен квадратных метров, совершенно не стремились показать посетителям весь ассортимент своих товаров. Основной упор каждой фирмой делался на новинки, а также на различные развлекательные и шоу-программы. Например, на некоторых крупных стендах были развернуты кафе и пивные, где посетителей бесплатно угощали знаменитым баварским пивом или чашечкой кофе, одновременно знакомя с новинками аквариумной и зоо-индустрии.

Продолжение на стр. 12



Стенд с нагревателями «Jager» напомнил абстрактную скульптуру



Так встречали посетителей на стенде «Karlie»



Большинство крупных фирм соревновалось не в показе товаров и разработок, а в оригинальности рекламных ходов и оформления стендов. Один из самых оригинальных примеров такой политики — блестящий «Роллс Ройс» с аквариумом внутри салона. Вместо пассажиров в машине горделиво плавали плекостомусы и другие сомы

Семинар «Современное аквариумное оборудование» в Киеве

17 апреля 2004 г. в г. Киеве Всеукраинская ассоциация аквариумистов (ВУАА) совместно с Национальным Эколого-Натуралистическим Центром (НЭНЦУМ) провела семинар, посвященный аквариумному оборудованию и технологиям.



На фото (слева направо): переводчик Лена, Mr. R. Moll («ЕНЕИМ»), А. Бешлега (ВУАА), С. Марченков («СМ»), А. Жуковин («DONELA»)

В семинаре участвовали специалисты ведущих мировых производителей аквариумного оборудования и их украинские представители и компаньоны: ЧП Сергей Марченков (г. Киев), ООО «Сузирья» (г. Харьков), ООО «Барбус» (г. Одесса), ЧП «Аквасистемъ» (г. Одесса), и другие, а также гости из России — представители официального дистрибьютера ЕНЕИМ в России — фирмы DONELA — А. Жуковин и С. Кукушкин.

На семинаре были представлены такие всемирно известные и хорошо зарекомендовавшие себя в



СНГ торговые марки как ЕНЕИМ, JBL, Schego, Fluval, Juwel, Aquarium Systems, Jager, Sera, Tetra, Aqua Medic.

Компанией «Барбус» был приглашен генеральный директор по маркетингу и продажам компании «ЕНЕИМ» Роберт Моль (Германия), благодаря чему информацию об оборудовании, производимом фирмой, слушатели получили, что называется, из первых рук.



Сегодня тема оборудования для аквариумов вызывает высокий интерес у аквариумистов-любителей и людей, связывающих с аквариумом профессиональную деятельность. В столицу Украины съехались более 200 представителей почти всех регионов. Встреча аквариумистов происходила в прекрасном помещении, оборудованном компьютерной демонстрационной техникой. На входе и в самом зале представители докладчиков устроили выставку товаров и распространяли печатные материалы. Посетители получали бесплатно газеты «Современный аквариум» и «Зоорынок», цветные плакаты, брошюры и проспекты.

Все доклады вызвали живой интерес публики. Комментарии обеспечили представители фирм-производителей и дилеры.

Присутствие гостей из Германии и России придало семинару статус международного. Гости

были приятно удивлены уровнем аудитории семинара — профессионалов и любителей.

На семинаре были также подведены итоги конкурса «Аквариумист месяца», проведенного интернет-форумом *aquaforum.kiev.ua*. Компания «Барбус» вручила победителям призы и предоставила им пожизненную скидку на всю продаваемую ей продукцию в 50% у любого дилера компании Барбус по всей Украине. Призы победителям и номинантам конкурса вручили также Сергей Марченков и глава Днепропетровского осередка ВУАА Виктор Гузенко.

В перерывах между докладами участники семинара и гости имели возможность наладить деловые контакты и поделиться опытом, а также посетить аквариумные экспозиции клуба аквариумистов и отдела гидробиологии НЭНЦУМ (руководитель — Дмитрий Игоревич Кучер-Томченко). Роберт Моль высоко оценил работу НЭНЦУМ, и вручил Центру три профессиональных фильтра ЕНЕИМ.



Хотелось бы выразить надежду, что и в будущем любители и профессионалы будут иметь возможность посещать подобные мероприятия, которые, как видно из отзывов участников, будут все более популярными.

Всеукраинская
ассоциация аквариумистов

Одной из первых по числу новинок на выставке «Интерзоо-2004» выступила немецкая компания EHEIM. Часть ее новых продуктов, показавшихся нам наиболее интересным, мы представляем вам в этом выпуске газеты.

Известно, что средний объем любительских аквариумов неуклонно растет. Когда-то и столитровые аквариумы были редкостью, а сегодня домашние водоемы на 200-300 литров уже рассматриваются как «средние». Чувствуя эту тенденцию, компания



EHEIM сделала хороший подарок для владельцев крупных емкостей: внешний канистровый фильтр для аквариумов объемом до 1200 литров. Показательно, что это совершенно новая разработка, не являющаяся продолжением линии «EHEIM Classic» 2250 и 2260. Это — совершенно самостоятельная модель в серии «Professional», получившая название «Professional 3». При этом сохранилось соотношение эффективного объема и производительности не хуже, чем у старших моделей серии «EHEIM Classic», разработчики предоставляют любителям все возможности и удобства профессиональной серии, и даже кое-что сверх того.

«EHEIM Professional 3 2080»

новинка 2004 года

Основные особенности новой модели.

Прежде всего, изменился внешний вид. Круглые формы классической модели, как и строгие прямоугольники professional, ушли в прошлое. Новый фильтр имеет несколько футуристический дизайн, основанный на закругленных поверхностях с контрастными вставками. Удобно, что новый фильтр теперь устанавливается не на резиновых ножках, а на колесиках. Даже ребенок, которому не по силам поднять заполненный EHEIM 2260, теперь может просто докатить новый фильтр к месту перемычки.

Блок подключения шлангов идеологически повторяет конструкцию «EHEIM Professional II». Сохранив универсальную ручку и индикатор производительности, эта деталь теперь имеет два входа и один выход. Эта особенность позволяет, например, организовать забор воды в фильтр из разных углов протяженного аквариума.

Для облегчения запуска фильтра в головку, так же, как и у моделей «Professional II», встроен насосик ручной подкачки воды.

Система открывания фильтра включает в себя четыре очень большие и удобные защелки-клипсы, снабженные для безопасности фиксаторами. Перед открыванием фильтра теперь надо нажать специальную красную кнопку на передней панели корпуса, разблокирующую фиксаторы.

Общая идеология внутреннего устройства фильтра осталось без изменений по сравнению с предыдущими моделями профессиональной серии. И в 2080 мы также видим систему из трех корзин с ручками, вставляющимися одна в другую, суммарным объемом 12 литров. Кроме того, над верхней корзиной установлена новинка: полуторалитровый пре-фильтр с наполнителями, который по словам

представителей компании значительно увеличивает срок работы всего фильтра от одного обслуживания до другого. Многие из вас знакомы с внешними фильтрами EHEIM, удивятся, почему это пре-фильтр стоит в верхней части. Однако, в этом также заключается новая концепция фильтрации от EHEIM: в новой модели ток воды через корзины с наполнителями идет сверху вниз, а не наоборот, как раньше.

Как обычно, в комплекте к фильтру прилагаются все необходимые шланги, переходники, изгибы, «флейта» и другие полезные мелочи. Впрочем, для облегчения работы с новой системой, штатную «флейту» и систему забора воды рекомендуется заменить на новую систему «Installations Set», про которую мы уже писали в «Современном аквариуме» №13.

Продажи этой модели начнутся с осени 2004 года, а поступление этих фильтров в Россию ожидается в ноябре.



EHEIM Professional 3	2080
Для аквариумов максимальным объемом, л	1200
Производительность помпы, л/ч	1700
Высота подъема воды, м	2,8
Мощность помпы, Вт	45
Объем канистры, л	25
Объем наполнителей, л	12 + 1,5
Размеры, высота/ширина/длина, мм	567/330/330



Постер «Современного аквариума»

Аквариум Владислава Смирнова «Триада», зан.



явший I место на конкурсе «AquaBeauty-2004»



С 27 по 30 мая в Москве в Сокольниках проводилась выставка «АКВАРЕКС-2004». Это мероприятие нельзя считать полностью успешным, поскольку число участников, имевших отношение к аквариумистике было весьма и весьма мало. По этой причине в этом обзоре мы можем себе позволить перечислить всех экспонентов буквально поименно. В основном это те, кто пришел в аквариумный бизнес не так давно, или же начинает новые проекты.



Рыборазводня Юлия Фролова из Зеленограда уже знакома нам по выставке «ЗООРУСЬ-2004». На «Акварексе» эта разводня выступала аналогичным образом, а ее владелец провел семинар по карантинированию и адаптации импортной рыбы. К огромному сожалению, весь наглядный материал на их стенде состоял из фотографий и прайс-листов, хотя хозяйство такого масштаба вполне могло выставить и живую рыбу.

Аквариумный магазин-салон «Аква-Пет» порадовал посетителей



AQUAREX-2004

двумя неплохо оформленными аквариумами «ЕВО», один из которых, емкостью около 100 литров, был с морскими обитателями. Этот аквариум наглядно демонстрировал тот малоизвестный пока факт, что «домашнее море» вполне может быть маленьким и недорогим.



Большой интерес посетителей вызывал красиво оформленный стенд нового аквариумного журнала «AQUARIUM MAGAZINE», на котором его редакторы Вячеслав Юдаков и Андрей Клочков представляли не только свое собственное издание, но и украинский журнал «Просто Аквариум».

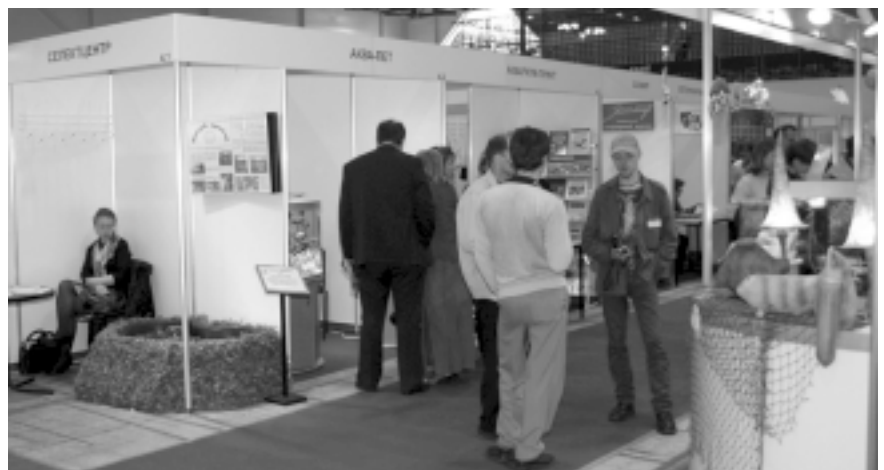
Как обычно, на выставке присутствовало издательство «Аквариум-Принт», представившее уже давно знакомые отечественным читателям книги, изданные в прошлые годы. К сожалению, никаких новинок аквариумной литературы мы не увидели.



Кафедра биоэкологии и ихтиологии МГУТУ — также всегда выставки «Акварекс». Как и в прошлом году, кафедра приглашала всех желающих на заочное платное обучение по своим специальностям. «Отхожим промыслом» ихтиологов из МГУТУ являются традиционно представляемые ими на каждой выставке запаянные стеклянные шары с «дохлыми рыбками», технология изготовления которых является секретом сотрудников кафедры.

Московская фирма «СЕНТЕХ» показала линейку аквариумных и ультрафиолетовых ламп производства фирмы «Philips».

Окончание на стр. 15



Новые аквариумы фирмы «MP»

Аквариумы производства «MP», подразделения фирмы EHEIM, пока еще мало известны в нашей стране. Это исключительно добротные изделия, специально сконструированные под использование в них оборудования EHEIM. Они отличаются очень высоким качеством изготовления и отделки, и, вследствие этого, довольно высокой ценой, что, понятное дело, препятствует их широкому проникновению на отечественный рынок. Тем не менее, небольшое количество элитных аквариумов «MP» ввозятся в Россию и успешно находят своего потребителя. На выставке «INTERZOO-2004» на стенде компании EHEIM были представлены следующие новинки этого направления.

Модельный ряд аквариумов «Karat» — три модели, емкостью от 360 до 720 литров. Это прямоугольные аквариумы очень хороших пропорций, с подставками и отделкой из натурального бука, специально спроектированные для использования в них нового фильтра «EHEIM Professional 3».

Следующая серия аквариумов «MP» — две модели очень красивых угловых аквариумов «Brillant», также отделанных натуральным буковым деревом и полированным алюминием.

Наконец, аквариум «Edition W-1», спроектированный известнейшим промышленным дизайнером Кристианом Вернером в стиле «ультра-модерн» (фото на стр. 13). Это прямоугольный аквариум размерами 130×60×70 см и объемом 540 литров, выпускаемый в нескольких вариантах отделки. Клеевые швы — как прозрачные, так и черные, фасад подставки — из белого дерева или из бука. Крышка и фурнитура аквариума — из матированной стали.

Все новые модели аквариумов «MP» теперь оснащены светоарматурой под современные люминесцентные лампы стандарта T5.

Аквариумы MP серии «Karat» объемом 360, 540 и 720 литров



Как известно, аквариумная линейка продуктов

EHEIM не совсем полная. В частности, эта компания никогда ранее не занималась производством аквариумных компрессоров. И вот наконец этот пробел заполнен. На «INTERZOO-2004» компания представила модельный ряд из трех компрессоров собственной конструкции. Главной отличительной особенностью этих приборов явля-

Компрессоры «EHEIM»

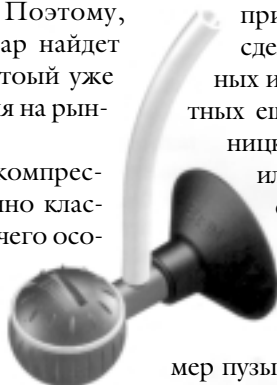
ется почти полная бесшумность. Поскольку компания EHEIM славится выпуском исключительно добротных продуктов, можно не сомневаться, что это качество будет присуще и серийным образцам компрессоров, а не только выставочным экземплярам. Поэтому, безусловно, новый товар найдет своего потребителя, который уже давно ожидает появления на рынке чего-то подобного.

Конструкция новых компрессоров EHEIM достаточно классична, и не содержит ничего особенного. В серии представлены модели как с одним, так и с двумя каналами. Все модели серии имеют удобные и

наглядные регуляторы производительности.

Сводные характеристики модельного ряда компрессоров EHEIM приведены в таблице.

Новые компрессоры поступят в продажу в комплекте с традиционным воздушным шлангом зеленого цвета и новым распылителем на присоске. Этот распылитель сделан по принципу старинных изделий такого рода, известных еще со времен Н.Ф. Золотницкого, в которых фетровая или войлочная шайба сжимается специальным винтом. Новый распылитель позволяет в широких пределах регулировать как производительность, так и размер пузырьков воздуха натяжением винта.



Модель компрессора	3701	3702	3704
Производительность, л/ч	100	200 (2x100)	400 (2x200)
Потребляемая мощность, Вт	3,5	4,0	5,0
Количество выходов	1	2	2
Диаметр шланга, мм	4/6	4/6	4/6
Размеры, длина/ширина/высота, мм	152/89/71	152/89/71	152/89/71

Продолжение. Начало на стр. 5

Выставка «INTERZOO» столь огромна и разнообразна, что одному человеку в небольшом обзоре невозможно охватить ее всю. Да в аквариумном издании это и не нужно: примерно половина выставки была посвящена собакам, кошкам, грызунам, птицам и другим животным, не имеющим отношения к нашей теме.

Количество аквариумных фирм, экспонировавших свои новинки, было огромно. Хочется остановиться на некоторых из них, стенды которых я изучил более подробно, поскольку каждодневно связан с ними по своей работе. Прежде всего это — знаменитая компания «ЕНЕИМ». О наиболее интересных новинках, представленных этой фирмой, в этом номере газеты рассказывается отдельно, мне же хотелось бы прежде всего рассказать об общем впечатлении, которое на меня произвело знакомство с этим стендом.

Хорошо заметно, что эта компания очень крепко стоит на ногах и непрерывно развивается. Не останавливаясь на достигнутом, компания ежегодно предлагает потребителю все новые и новые разработки. При этом качество продуктов «ЕНЕИМ» и удобство их применения постоянно растут. Весьма положительно на развитии компании сказалось включение в бизнес «ЕНЕИМ» компаний «MP» и «Jager».

Стенд компании «Karlie», занимавший площадь более 600 квадратных метров, использовал всю ее для демонстрации только нового ассортимента. Хотя аквариумистика и не является приоритетным направлением деятельности этой фирмы, много нового товара было и по этой части. Компания "Karlie" сильна в производстве мелких аквариумных аксессуаров, и особенно — в области аквариумных и террариумных декораций. В частности, на «INTERZOO-2004» фирма представила хороший ассортимент очень красивых искус-

Продолжение на стр. 14

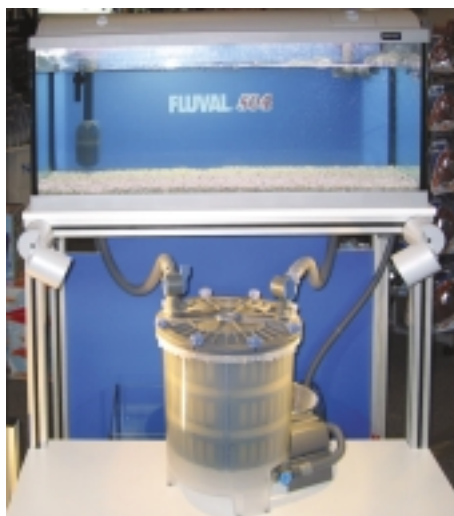
«INTERZOO-2004»: всемирный форум аквариумистики и зообизнеса

Анатолий ЖУКОВИН



Большинство аквариумов имели очень интересное и красивое оформление. Также на подобных мероприятиях появляется все больше оформленных террариумов, палюдариумов и прудиков.





Компания «HAGEN» представила большую интересную террариумную программу, а также новую линейку фильтров «Elite» и другого оборудования для аквариумов небольшого объема. А вот внешний фильтр «Fluval-504» (фото слева), представленный тем же «HAGEN»-ом, оставил о себе не очень хорошее впечатление...



Компания «MP» представила очень удобное решение для начинающих аквариумистов — готовые детские аквариумные комплекты «AquaSET Kid's»



Стенд компании «ENEIM» завораживал богатейшим ассортиментом и качеством аквариумного оборудования, аксессуаров и множеством оформленных аквариумов

Аквариум «Edition W1» — новая модель линейки «MP aquarien», разработанная известным дизайнером Кристианом Вернером

Окончание. Начало на стр. 5, 12-13

ственных кораллов. Также было показано несколько видов новых для аквариумистики натуральных камней. Особенно хочется отметить чрезвычайно красивый мексиканский камень, которой своей структурой напоминает хорошо известные коряги мопани. Размеры и общий вид этого природного материала таковы, что в небольшом или среднем аквариуме весь дизайн может быть создан на основе единственного такого камня. По моему мнению, у них есть большое будущее в декоративной аквариумистике, в том числе и отечественной.

На огромном стенде фирмы «HAGEN» тоже было выставлено множество новинок как аквариумного, так и прудового направления. Сильно рекламируемый фирмой новый внешний фильтр «Fluval-504», на мой взгляд, является не совсем удачным продуктом.



Даже визуально он не производит впечатления добротного изделия, а использование устаревшей фурнитуры, например, разъемных крапов старого образца, делает эту модель малоперспективной. Самым большим успехом «HAGEN», по моему мнению, явилась демонстрация новой прудовой программы фирмы «Laguna», дистрибьютором которой является «HAGEN». Почти весь ассортимент «Laguna» представляет из себя новинки. Сменился дизайн погружных фильтров. Появился новый внешний ненапорный фильтр очень интересной и, вероятно, эффективной кассетной конструкции и дизайн ультрафиолетовых стерилизаторов. Линейка моделей этих полезных устройств теперь сильно расширилась, и включает в себя стерилизаторы с мощностью лампы до 54 ватт. Но наи-



Симпатичная система «Click Fit», представленная фирмой «Laguna», позволяет создать в садовом пруду структуру постоянно меняющихся струй воды, позаимствованную из японского садового искусства. Ее созерцание успокаивает нервы и настраивает на философский лад (фото сверху). UV-стерилизатор прудовой воды (фото слева)



Прудовая помпа «PowerJet Maxflo» легко справляется не только с грязной водой, но и с песком, илом и мелким гравием



больший интерес у меня вызвала прудовая помпа, специально разработанная для эксплуатации в сильно загрязненной воде. В демонстрационных емкостях на выставке эти насосы безо всякого вреда для себя прокачивали не просто грязную воду, а смесь ила с гравием. Через насос свободно проскакивали камни диаметром до одного сантиметра.

В газетном обзоре невозможно описать все, что было представлено на этой выставке, но мне бы хотелось отметить традиционно высокое качество товаров из Германии. Вряд ли в какой-либо еще стране мира существует столько интересных аквариумных фирм, ориентированных только на внутренний рынок и не экспортирующих свою продукцию.

Бурными темпами развивается аквариумистика в азиатских странах. Климатические условия многих из них определяют ориентацию аквариумной индустрии этих регионов прежде всего на «живой товар» — поставки на мировой рынок аквариумных рыб и растений. Что же касается технологических аквариумных товаров, выпускаемых в странах Азии, то как правило это «ширпотреб» невысокого качества и надежности. Исключением является только Япония, производящая большое количество современного качественного и надежного оборудования собственной разработки, однако ориентированная прежде всего на внутренний рынок. Лишь немногие японские брэнды, например, корма «Hikari», знакомы некоторым аквариумистам из США, а европейскому потребителю известны еще меньше.

Окончание. Начало на стр. 10

ВНИИПРХ оборудовали на выставке небольшой прудик, в котором представили цветных карпов кои собственного разведения.

Собственно, это — практически все, что имело отношение к тематике нашей газеты. И если бы не конкурс аквариумного дизайна, который проходил в рамках выставки и явился одним из основных со-



бытий «АКВАРЕКС»-а, аквариумистику на этом мероприятии можно было бы считать проваленной.

На участие в конкурсе «AquaBeauty» было подано 14 заявок, однако реально было выставлено двенадцать аквариумов (см. таблицу справа). Уровень оформления многих конкурсных аквариумов был весьма приличным. И посмотреть на нем и впрямь было на что (см. фотографии на стр. 4, 8-9).

ООО «ИНСО»
официальный дистрибьютор фирмы «ННВ»
(Германия)
ПРЕДЛАГАЕТ
40 000 наименований высококачественного профессионального оборудования и инструмента производства мировых лидеров
Весь инструмент – с одного склада!
Добро пожаловать в мир инструментов «ННВ»!
тел. (095) 465-02-08, 463-12-78, 935-03-73

Все конкурсные аквариумы представлены на стр. 4 нашей газеты. Номерами обозначены:

1. Смирнов Владислав («Биодизайн-Тропик») — «Триада» (фото на стр. 8-9) — **Первое место**;
2. Савушкин Александр («Биодизайн-Тропик») — «Пунумугама» — **Второе место**;
3. Орлов Роман (клуб аквариумистов «Ихтис») — «Куб света» — **Третье место**;
4. Белов Андрей («Биодизайн-Тропик») — без названия;
5. Курганова Оксана (клуб «Русский Аквариум») — «Вишневый сад» — **Специальный приз журнала «Aquarium Magazine»**;
6. Потанин Александр (клуб аквариумистов г.Видное) — «Сезон дождей» — **Приз зрительских симпатий**;
7. Саносюк Алексей (салон «АкваЛого») — «Дом Немо»;
8. Потанин Александр (клуб аквариумистов г.Видное) — «Иллюзии»;
9. Смирнов В., Белов А., Савушкин А. («Биодизайн-Тропик») — «Мыши»;
10. Агаева Анна («салон Акватория») — «У ручья»;
11. Лисицын Дмитрий («салон Акватория») — «Африка»;
12. Орлов Роман (клуб аквариумистов «Ихтис») — «Сумерки Конго».

ГДЕ ПОКУПАТЬ ЕНЕИМ?

Москва:

«Бетховен» (095) 135-41-13
«Биодизайн» (095) 940-9048
«Аквалого» (095) 132-73-66
«Пинчер» (095) 278-61-46
Зоомагазин (095) 288-95-05
«Стройспецсервис»:
м.Пролетарская (095) 270-24-93
м.Таганская (095) 911-79-94
м.Кузьминки (095) 919-33-26

С.Петербург:

«Агидис» (812) 316-65-83
«Элефант+» (812) 528-68-38
«Аквариумный мир» (812) 235-61-13

Нижний Новгород: (8312) 78-77-09

Новосибирск: (3832) 21-86-33, (3832) 17-09-03

Одесса: (10-38-048)-234-88-48

«DONELA»

Первые в Европе
Первые в России

Наши знания – вашим животным!



Karlie



JÄGER

Дистрибуция в России:
e-mail: info@donela.ru
Москва, факс (095) 935-13-97



МИХЭ